
[p1]

Beminden Broeder

Morgen ten vier uren moet ik bij M^r Van Caille zijn, ik weet niet waerom ik denke dat ik welhaest den Godsklop¹ zal krijgen ik zal u dit toen laten weten wanneer het er naer toe gaed.

Wilt zoo goed zijn van de Pratique² aen te bevelen van de rabatten³ tegen eenen leegen prijs en zoo schoon als zij willen gij hebt maer te schrijven en er zullen u besteld zoo veel als zij willen t'is par ordonnantie daer van dat ik u schrijve

leest en bid maer veele t'is noodig

de naer volgens Christi⁴ heb ik in groot formaat ik bedanke u daer over

Ik blijve uwe zuster

Louise Gezelle

.....

- 1 Genadeslag. Iemand de godsklop geven: iemand doodslaan. In fig. zin: in een woordenstrijd enz. iemand zonder genade verpletteren, hem of haar in de grond boren (zie: De Bo, *Westvlaamsch idioticon*, 1976, s.v. Godsklop).
- 2 Bedrijvigheid, handwerk.
- 3 Louise maakt blijkbaar rabatten, dit zijn kleine borstlappen in twee delen gesplitst, 'deel uitmakende van de kledij der geestelijken in Vlaanderen' (De Bo, *Westvlaamsch idioticon*, 1976, 788), voor collega's en leraars, tegen betaling.
- 4 *De Navolging van Christus*, het meest bekende en verspreide werk van Thomas van Kempen of a Kempis (1379/1380-1471). Een ascetisch leerboek voor de praktijk van een deugdzaam en devoot leven volgens de leer van Christus. Er bestaat een klassieke Nederlandse vertaling door Nicolaas van Winghe (16^{de} eeuw). Bekend is ook de vertaling door kan. J.-B. David (*Vier boeken van de navolging Christi*, 1843). Het is onduidelijk wat Louise met 'in groot formaat' bedoelt. De uitgaven van de vertaling door J. David zijn gedrukt in 16° (12,5 x 16,5 cm of 32 pag. druk in één vel) (F. De Potter, *Vlaamsche bibliographie 1830-1890*, Gent: Siffer, 1893-1902, p.106).

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Louise
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	xx/[04-05/1854 ?]
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie; datum en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie; datum en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 214 mm x 138 mm papier, wit papiersoort: 1 zijde beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	papiermerk: angoulême
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	Aanw. 412
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.26668
Geschiedenis	27/02/2018, Teruggave familiebrieven UA (Antwerpen)

Inhoud

Incipit	Morgen ten vier uren moet ik bij Mr
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	xx/[04-05/1854 ?], Brugge, Louise Gezelle aan [Guido Gezelle]
Editeur	Piet Couttenier
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
